

656730-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused – Vergabe von Planungsleistungen - ELT

OJ S 184/2026 23/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinde Oberweid

E-posti aadress: vergabe@vghoferhoen.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Vergabe von Planungsleistungen - ELT

Kirjeldus: Die Gemeinde Oberweid hat in den Jahren 2024/2025 den Abriss und die damit verbundene Beräumung einer ehemaligen, herrenlosen Kettenfabrik in der Ortslage durchgeführt. Um eine nachhaltige und sinnvolle Um- und Nachnutzung des genannten Areals zu gewährleisten, ist der Ersatzneubau eines Feuerwehrgebäudes für die Freiwillige Feuerwehr Oberweid geplant, welcher in den Jahren 2027/2028 erfolgen soll. Grundsätzlich sind alle für die Realisierung der Maßnahme notwendigen Leistungen der Technischen Ausrüstung - ELT (§49 ff HOAI) durch den Auftragnehmer zu erbringen. Neben den Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9 sollen auch folgende besondere Leistungen durch den Auftragnehmer erbracht werden: oNotstromversorgung-Planung einer Netzersatzanlage bzw. Einspeisemöglichkeit für ein mobiles Aggregat, Umschaltung, Dimensionierung der zu versorgenden Verbraucher oSicherheitsstromversorgung-Festlegung und Planung der sicherheitsrelevanten Stromkreise oAlarmierung-Planung von Schnittstellen zu Alarmierungsanlagen, Sirene, optische/akustische Alarmierung oFeuerwehrgebäudefunk-Planung der Stromversorgung und ggf. Infrastruktur für die BOS-Funkversorgung oLadeinfrastruktur-Planung von Ladepunkten für Elektrofahrzeuge und ggf. Feuerwehrfahrzeuge/ Geräte Der Kostenrahmen für die Technische Ausrüstung „ELT“ sieht Gesamtkosten von ca. 167.920,00 € netto gemäß Kostenberechnung vor.

Menetluse tunnus: 83fac18b-09a2-4296-addd-4901897e6a47

Sisemine tunnus: 14-1300.9400/4

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 71323100 Elektrivõrkude projekteerimisteenused, 71321000 Hoonete mehaaniliste ja elektriseadmete tehnilise projekteerimise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ehem. Kettenfabrik Frankenheimer Straße 29
Linn: Oberweid
Sihtnumber: 98634
Riik – jaotus (NUTS): Schmalkalden-Meiningen (DEG0Q)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL
vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Vergabe von Planungsleistungen - HLS

Kirjeldus: Die Gemeinde Oberweid hat in den Jahren 2024/2025 den Abriss und die damit verbundene Beräumung einer ehemaligen, herrenlosen Kettenfabrik in der Ortslage durchgeführt. Um eine nachhaltige und sinnvolle Um- und Nachnutzung des genannten Areals zu gewährleisten, ist der Ersatzneubau eines Feuerwehrgebäudes für die Freiwillige Feuerwehr Oberweid geplant, welcher in den Jahren 2027/2028 erfolgen soll. Grundsätzlich sind alle für die Realisierung der Maßnahme notwendigen Leistungen der Technischen Ausrüstung - ELT (§49 ff HOAI) durch den Auftragnehmer zu erbringen. Neben den Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9 sollen auch folgende besondere Leistungen durch den Auftragnehmer erbracht werden: oNotstromversorgung-Planung einer Netzersatzanlage bzw. Einspeisemöglichkeit für ein mobiles Aggregat, Umschaltung, Dimensionierung der zu versorgenden Verbraucher oSicherheitsstromversorgung-Festlegung und Planung der sicherheitsrelevanten Stromkreise oAlarmierung-Planung von Schnittstellen zu Alarmierungsanlagen, Sirene, optische/akustische Alarmierung oFeuerwehrgebäudefunk-Planung der Stromversorgung und ggf. Infrastruktur für die BOS-Funkversorgung oLadeinfrastruktur-Planung von Ladepunkten für Elektrofahrzeuge und ggf. Feuerwehrfahrzeuge/ Geräte Der Kostenrahmen für die Technische Ausrüstung „ELT“ sieht Gesamtkosten von ca. 167.920,00 € netto gemäß Kostenberechnung vor.

Sisemine tunnus: 14-1300.9600/4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71323100 Elektrivõrkude projekteerimisteenused
Täiendav liigitus (cpv): 71321000 Hoonete mehaaniliste ja elektriseadmete tehnilise projekteerimise teenused, 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ehem. Kettenfabrik Frankenheimer Straße 29
Linn: Oberweid
Sihtnumber: 98634
Riik – jaotus (NUTS): Schmalkalden-Meiningen (DEG0Q)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 04/01/2027
Kestuse lõppkuupäev: 25/08/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument
Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded
Valikukriteeriumi kirjeldus: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=330296Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung oder die Erklärung über den beabsichtigten Abschluss einer dauerhaft gültigen Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens:- 1.500.000 € für Personenschäden- 1.000.000 € Sach- und Vermögensschäden

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Der Auftraggeber wertet als Unterkriterium zur Projektabwicklung, Organisation und Qualitätssicherung die vom Bieter geplante Projektstruktur, Schnittstellenmanagement zwischen den Projektbeteiligten, Verfügbarkeit des Projektteams im Rahmen der Projektabwicklung, Maßnahmen zur Qualitätssicherung und Dokumentation der einzelnen Planungsschritte sowie die hierzu eingesetzten Hilfsmittel. Der Bieter wird um eine schriftliche Erläuterung und Darstellung und Erläuterung gebeten. Dabei ist u.a. auf folgende Punkte einzugehen:-Darstellung der grundsätzlichen Herangehensweise und vorgesehene Aktivitäten im Rahmen der Planungsaufgabe-Eingesetzte Hilfsmittel über alle Projektphasen zur eigenen Organisation, Qualitätssicherung und Dokumentation -Erläuterung der Verfügbarkeit des vorgestellten Projektteams für einen umgehenden Planungsbeginn (Kapazität)-Erläuterung der grundsätzlichen Verfügbarkeit während der Planungs- und Ausführungsphase sowie speziell zur Präsenz vor Ort. Der Bieter kann bei seiner Beschreibung zur Verdeutlichung bzw. Visualisierung auf Projekte eingehen, die er in der

Vergangenheit bereits realisiert hat. Auch sind Bezüge zum hiesigen Bauvorhaben möglich und - wenn möglich – sogar erwünscht. In die Wertung gehen die schriftliche Darstellung des Bieters ein. Für die Wertung bildet der Auftraggeber ein Wertungsgremium. Die Mitglieder des Wertungsgremiums werden – jeweils für sich – das Konzept der Bieter wie folgt bewerten: 5 Punkte: Eine besonders gelungene Beschreibung, die eine besonders gute Erfüllung der Leistung erwarten lässt. 4 Punkte: Eine gelungene Beschreibung, die eine gute Erfüllung der Leistung erwarten lässt. 3 Punkte: Eine durchschnittliche Beschreibung, die eine durchschnittliche Erfüllung der Leistung erwarten lässt. 2 Punkte: Eine weniger gelungene Beschreibung, die aufgrund ihrer Defizite eine weniger gute Erfüllung der Leistung erwarten lässt. 1 Punkt: Eine ungenügende Beschreibung, die eine taugliche Erfüllung der Leistung aufgrund ihrer erheblichen Defizite kaum noch erwarten lässt. 0 Punkte: Keine oder eine gänzlich ungenügende Beschreibung eingereicht. Aus den Punkten, die die Mitglieder des Wertungsgremiums vergeben, wird ein Mittelwert gebildet.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Bieter hat die Vergütung (Honorarangebot) detailliert auf Basis der HOAI 2021 auszuweisen. Für das Gebäude ist auf Grundlage der §§ 5, 56 (3) HOAI i.V.m. Anlage 15 Punkt 15.2 die Honorarzone II maßgebend.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=330296

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vergabe-suche.de/>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 22/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Ausnahme: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 22/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Elektronisch über die Vergabepattform www.vergabe-suche.de

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Ei ole lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Freistaat Thüringen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gemeinde Oberweid

Registreerimisnumber: 16066052-0001-12

Osakond: Vergabestelle

Postiaadress: Hauptstraße 18

Linn: Kaltennordheim

Sihtnumber: 36452

Riik – jaotus (NUTS): Schmalkalden-Meiningen (DEG0Q)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabe@vg hoherhoen.de

Telefon: 036946 21614

Faks: 036946 21619

Internetiaadress: <https://vg hoherhoen.de/verwaltung/oberweid/>

Hankija profiil: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Freistaat Thüringen

Registreerimisnumber: 0000

Postiaadress: Jorge-Semprún-Platz 4

Linn: Weimar

Sihtnumber: 99423

Riik – jaotus (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: nachpruefungsstelle@tlvwa.thueringen.de

Telefon: 0361 57332 1254

Faks: 0361 57332 1059

Internetiaadress: <https://landesverwaltungsamt.thueringen.de/wirtschaft/vergabekammer>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: f29c65fc-d47d-41e1-9202-14915097cc64 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 22/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 656730-2026

ELT S väljaande number: 184/2026

Avaldamise kuupäev: 23/09/2026